

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybeeskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybeeske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:  
Egész évre — — 24 K  
Félévre — — — 12 K  
Negyedévre — — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket  
a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybeeskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 160. szám.

Péntek, július 16.

## Újabb győzelmes harcok az oroszszal. — A németek elfoglalták Praszniszt.

Budapest, július 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Orosz hadszíntér:

**Az általános helyzet nem változott. A Dnyeszter mentén, Nizniowtól lefelé, a folyó északi partján több helyütt csapatainkra nézve eredményes harcok fejlődtek, miközben az ellenségtől 11 tisztet és 550 főnyi legénységet elfogtunk.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, július 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 15.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

**A Windau mellett, Kurschanytól lefelé, kisebb ütközetekben két tisztet és 425 közlegényt fogtunk el.**

**A Njementől délre, Kalvarja vidékén csapataink elfoglalták Franziskowot és Ossowát, bevettek több orosz előállást és heves támadásokkal szemben megtartották azokat.**

**Suwalkitól északkeletre az Olszankai magaslakat rohammal elfoglaltuk, 300 orosz elfogtunk és két géppuskát zsákmányoltunk.**

**Kolnotól délnyugatra Krusza falut elfoglaltuk, ugyszintén az ettől a falutól délre és keletre és a tartok—lipni-ki-vonalától délre levő ellenséges állásokat, 2400 fogoly és nyolc géppuska jutott kezünkbe.**

**Prasznisz vidékén a harcokat sikeresen folytattuk. Több ellenséges vonalt elfoglaltunk és megszállottuk magát Prasznisz városát is, amely február utolsó napjaiban heves vetélkedés tárgya volt és amelyet az oroszok erősen kiépítettek.**

Délkeleti hadszíntér:

**A helyzet általánosságban változatlan.**

## Az olasz háború.

Budapest, július 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszíntér:

**A doberdói fensik egyes pontjai ellen az olaszok ismét élénk ágyutüzet intéznek. Több gyalogsági támadást is megkíséreltek, különösen Straussina és Polazzo között, de ezeket mint mindig, nagy veszteségek mellett visszavertük.**

**A karinthiai és tiroli határterületen semmi jelentős esemény sem történt.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A németek diadala nyugaton. — A franciák véres nemzeti ünnepe.

Budapest, július 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 15.  
A nagy főhadiszállás jelenti a nyugati hadszínterről:

**Délflandriában, Wytschätetől nyugatra, sikerült aknarobbantásokat végeztünk.**

**Souchez vidékén a franciák különböző helyeken részben nagy erővel támadtak, de mindenütt visszavertük őket.**

**A Champagneban a beau-sejouri majortól északnyugatra egy ellenséges kézigránát támadás aknatüzünk következtében nem volt keresztülvihető. A franciák tegnap az éjszakába benyúló ismételt kísérleteket tettek, hogy az argonnei erdőben általunk elfoglalt állásokat visszahódítsák. Támadásaik nagy tömeg lőszer felhasználása és erős, ujonnan is oda**

vezényelt csapatok harcbevételére is megtörték a megingathatlan német arcvonalon. Sok helyen elkeseredett kézilgránátharcra és kézitusára került a sor s az ellenség szokatlanul nagy veszteségekkel fizette meg eredménytelen erőfeszítéseit. A francia foglyok száma 68 tisztre és 3668 közemberre emelkedett. Csapatunk sikere annál figyelemreméltóbb, mert a foglyok egybehangzó vallomása szerint a franciák nemzeti ünnepük napjára, július 11-ére, argonnei arcvonalunk ellen nagy támadást készítettek elő.

Az Argonneoktól keletre is élénkebb volt a harci tevékenység. A malancourti erdőben az ellenség támadási kísérleteit tüzünk megakadályozta.

Bois de Prétreben egy francia előretörés állásaink előtt a franciák nagy veszteségei mellett összeomlott.

Egy francia repülőgépet Souchez melletti állásunk átröpülésekor eltaláltunk s lángolva esett le az ellenséges vonalba. Egy másikat Henin Lietärenál lelőttünk. A vezető és megfigyelő sebesülten fogságunkba került.

## A törökök sikeres harcai.

Budapest, július 15. A „Torontai” eredeti átirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, július 15. A főhadiszállás közli:

Dardanella-front:

A július 12-ikéről 13-ikára virradó éjjelen az ariburnui szakaszon jobbszárnyunk felderítő osztagai ellenséges lövészárkokban bombahüvelyekkel telt ládákat zsákmányoltak. E szárnyon visszavertük az ellenséget, amely lövőárbainkhoz közeledni próbált. A balszárnyon az ellenség, amely támadásoktól tartott, egész éjjel világító lövéseket adott le és állandó gyalogsági tüzelést folytatott az üres levegőbe.

Sedil Bahrnál július 13-án reggel az ellenség könnyű ágyutüzélést kezdett az egész arcvonalon. Délután négy óraker heves tüzérségi előkészítés után balszárnyunk ellentámadásba ment át, amelyet többször megismételt. Feltüzött szuronynyal végrehajtott ellentámadásaink az ellenséges osztagokat súlyos veszteségeik mellett visszavetették, ezenkívül az ellenséget, amely e hó 12-én az e szárnyon levő lövészárkaink egy részéhez közeledett és ott megmaradt, támadásaink elűzték és régi állásaiba visszavetették. 14 angolt, akik nem menekültek idejében, foglyul ejtettünk.

Az anatóliai parton levő ütegeink sikeresen avatkoztak be a Sedil Bahr mellett 12-én és 13-án folyt harcokba. Két ellenséges torpedózuzó, amely egészen Kerevizdere vidékéig hatolt be és balszárnyunk ellen lövéseket adott le, eme ütegeink precíz tüzelése következtében elmerült. Az ellenséges torpedózuzók egyikét, amely rendszeren a Szároszi-öbölben cirkál, tegnap, amikor tulságosan közel merészkedett a parthoz, tüzérségünk két lövedékkel találta. A torpedózuzó azonnal az öbölben levő egyik sziget mögé menekült és csak éjjel hagyta el az öblöt.

Mezopotámiai front:

Egy ellenséges motoros-naszádot, amely július 10-éről 11-ikére virradó éjjelen Korneától nyugatra az Eufrateshez közeledni próbált, őrségeink tüzelése elűzött.

11-ikén reggel az ellenség ágyunaszádainak védelme alatt a szárazföld felől támadást kísérelt meg. A folyópart e részén csapatunk heves ellentámadása következtében azonban kénytelen volt hanyat-homlok menekülni és teljes vereséget szenvedett. Az ellenség veszteségei e harcokban igen nagyok.

A többi arcvonalon nem történt jelentős változás.

## Takarékoskodjunk!

— jul. 16.

Az az öröm, mely az ideai kedvező termésbecslésre országoszte, sőt a monarchia másik államában is támadt, egészen jogosult. Abból a szempontból ugyanis, hogy lelketlen ellenségeink kiéheztetési politikája, amely sok önmegtagadásunk révén nem sikerült idáig, az előttünk álló gazdasági évre is teljes kudarnak néz elébe. Persze, hogy ez a tudat örömmel tölthet el mindnyájunkat és éppen elég ok a keserűsége az ellenségeinknek, akik ekként saját erejükkel kell, hogy megállják a sarat velünk szemben és szövetségeseik sorából újból kénytelenek kikapcsolni az éhséget, aminek sorainkban való pusztítására pedig annyi bizonyossággal számítottak.

Ezen a ponton túl azonban a magunk és kockán forgó életérdekeink iránt való kötelesség azt parancsolja, hogy örömmünk tulesapongása adjon helyet a szigorú gondosságnak s várható termésünkkel bánjunk a lehető legtakarékosabban. Mert erre is igazán megvan minden okunk. Elsőül is az, hogyha utolsó ízéig is beválik a kedvező termésbecslés, lebegjen állandóan szemünk előtt, hogy az

idén az új termésre minden terméskészlet nélkül megyünk át. Máskor a régi termésből állandóan jókora mennyiséget hozhattunk át az új gazdasági év számlájára, amit azonban ezuttal az utolsó szemig elfogyasztottunk s így a jövő aratásig kizárólag az ideai termésre leszünk utalva.

Aztán ne feledjük, hogy a lisztkeverés felemésztette a kukoricatermést is és így a kukoricaelfogyasztó tekintélyes országrészek késő őszi szintén kenyérre vannak utalva. Ez egymaga már nagyot von le a kilátásban lévő buza- és rozstermésnek különben is még sok veszélytől függő végösszegéből. Ezzel egyforma súlyosan esik a mérlegbe még az is, hogy Ausztriára is kell gondolnunk. Jól tudjuk, hogy ott a haditerületbe esett Galiciában alig terem valami, már pedig, miként ujoncokban, hát termésben is onnan kell pótolni a hiányt, ahol főleg van: Magyarországból. Már most, ha mi áradózó tulzással jogosulatlan magasra emeljük odaát az igényeket, micsoda visszahatása lesz annak, ha majd a köteles takarékoskodás folytán minden igényt nem elégíthetünk ki!

Végül még csak egyet. Azt, hogy bárminő kedvező a termésbecslés, hát

kétségtelen adatok bizonyítják, hogy bárha valóra is válik, azért az ideai termés mögötte marad az 1910-ikének 0.2, az 1911-ikének 1.6 és az 1912-ikének 2.2 millió métermázsával. Ilyen viszonyok között érthető, ha vezető köreink minden befolyásukat latba vetik, hogy józan belátásra ösztönözzék az ország lakosságát, amely a várható 45.9 millió métermázsás buza- és 12.9 millió métermázsás rozstermés mellett szemben egymaga 42 millió métermázsás fogyasztási quantumra tart igényt.

Ha valaha, úgy ma égetően parancsoló kötelességünk, hogy szigorú takarékoskodással nyuljunk termésünkhöz. Egyrészt gazdasági okból, nehogy a káros optimizmus kitudjon bennünket a tényleges szükségletből és abból, hogy minden tartalék nélkül nézzünk elébe a jövő év bizonytalan termési eredményének. Másrészt hazafias szempontból, amely veszélyeztetett nagy érdekeink folytán soha nem lépett föl követelődően velünk szemben, mint éppen most és amely minden egyestől joggal elvárhatja, hogy köteles takarékoskodással óvja és öregbitse azt, amire ma a legnagyobb szükségünk van: az ország gazdasági fölkészültségét.

log  
de  
sol  
do  
tal  
K  
J  
mé  
tal  
má  
riun  
febr  
Ly  
von  
a bu  
el.  
vegy  
áldo  
rüni  
töl  
igaz  
else  
més  
kor  
és s  
tulaj  
kozi  
talé  
esze  
lett  
mínde  
nát  
56 fl  
vak  
tett  
a leg  
het.  
lönö  
gyalo  
vitézs  
Feren  
vasuti  
mint  
haret  
ilyen  
vemb  
tulero  
nap  
öket  
nyole  
ejtet  
tott  
46-os  
oroszo  
nak ne  
ban 13  
megszó  
ságar  
ban egy  
Az aj  
kereszt  
ingbes  
intett  
egyik  
Az ör  
lakról  
miénk  
elvétt  
tözték.  
nál meg  
fégyver  
ben az  
honvéd  
kastély  
ország  
ban elm  
logos ma  
dult fog  
hamot it  
ötven or  
törték  
Csak ak  
kor má  
ból kisz  
ország  
vissza  
tel. A  
magukka  
találkoz  
kezet sz  
zugsfűh  
szok vi

## HIREK.

— **Katonai kinevezések.** A 29-ik gyalogezredben a következő tartalékos kadedtokat nevezték ki tartalékos zászlósokká július 1-től számítandó ranggal:

Zmeskál Istvánt, Salgó Sándort, Sevits Jánost, Einberger Antalt, Eiben Bélát, Tóth Sámuel, Kovács Gézát, Goldstein Ottót, Járosi Pált, Dimitrievics Tiharmért és Rieger Andrást.

— **Megszűnt a lisztkeverés.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli a kormányrendeletét, mely szerint a miniszteriumnak a buza- és rozsliszt kimeléséről február hó 16-án kiadott rendelete hatályát veszti. A kormány tehát visszavonta azt a februári rendeletét, melyben a buza- és rozsliszt kimelését rendelte volt el, kukorica- és árpaliszttal való köteles vegyítését. Ezentúl ehetjük megint a mi áldott magyar kenyereinket, buzakenyereinket, rozskenyereinket. S ehetjük máttól, sőt — a rendelet visszahatóan szól — igazában már tizenhárom napja, július elsőjétől fogva. Most, mikor az idej terems még jórészt nincs is betakarítva. Mikor az idej liszt jó egy hónap múlva kerül csak a néphe. Most tehát, mikor ez a nagy és szép és jóleső és büszke szabadság még tulajdonképp a tavalyi termésre vonatkozik, az abból megmaradt készletre, tartalékra, fölöslegre. A tavalyira. Azon esztendőre, mikor az ellenünk hadbaszálott szövetség ki akart bennünket börtöletetni! Ime, így dől dugába ellenségeink minden gonosz terve.

— **Adomány.** Jahoda Edéné 2 koronát és négy gyermekjátéknyereségéből 56 fillért adományozott lapunk útján a vak katonáknak.

— **Arany vitézségi éremmel kitüntetett torontali fiú.** A vitézségi aranyérem a legnagyobb kitüntetés, ami katonát érhet. Erre a kitüntetésre csak valami különös hőstettel lehet rászolgálni. A 46-ik gyalogezrednek van egy katonája, aki vitézségi aranyéremet kapott. Szeles Ferenc a hős neve, szőregi fiú, civilben vasuti pályafőlvigvázó. A mozgósításkor mint tartalékos bevonult ezredéhez s a harctéren lépett elő zugsfűhrré. Mint ilyen a kárpáti harcokban harcolt s november 28-án huszonhét társával orosz tulerő elfogta őket. Az oroszok még aznap a szomszédos Taksányba kísérték őket. Egy nagy istállóban összekerültek nyolc huszárral, akiket szintén foglyul ejtettek az oroszok. Három fogságba jutott magyar tisztet, köztük Weisz 46-os zászlóst a kastélyban őrizték az oroszok. A huszárokkal való találkozásnak megörültek a szegedi bakák, nyomban tanakodni kezdtek, hogy lehetne megszökni. Az istállóból megfelelő távolságban négy ajtó nyílt. A nyitott ajtóknál egy-egy fegyveres muszka őrködött. Az ajtókkal szemben egy-egy ablakon keresztül szűrődött be a viláosság. A megbeszélés értelmében az egyik 46-os intett az első ajtónál álló őrnök, hogy az egyik baka fölkapaszkodik az ablakra. Az őrnök bement, hogy leráncigálja az ablakról a katonát. Ebben a pillanatban a mieink rárohantak az orosz katonára, elvették fegyverét, töltényeit és megközték. Ez a jelenet mind a négy ablaknál megismétlődött. Az orosz őrköt lefegyverezték, ártalmatlanná tették. Ebben az időben történt, hogy a 20. és 21. honvédegyezred támadást intézett a kastély körüli orosz állások ellen. Az orosz tüzéség és gyalogság más irányban elmenekült, csak néhány száz gyalogos maradt a kastélyban. A felszabadult foglyok vakmerő elszántsággal rohamot intéztek az oroszok ellen. Kétszázötven orosz, azt hívték, hogy a honvédek törtek be a kastélyba, megadta magát. Csak akkor tudták meg tévedésüket, amikor már lefegyverezték őket. A fogságból kiszabadult 46-osok és huszárok 280 orosz fogolylyal indultak visszafelé, köztük a két kozáktiszt. A zsákmányolt orosz lovakat is magukkal vitték. Nagyberczna előtt már találkoztak csapatainkkal. Az őrnagy kezét szorított az altisztekkel. Szeles zugsfűhrrer közölte az őrnagyval az oroszok visszavonulási irányát. A tiszt

skicet rajzolt a visszavonulásról. Nagyberczna Csanádi Frigyes altábornagy, hadosztályparancsnok elé kerültek az orosz foglyokkal visszatérő katonák. Az altábornagy gratulált a derék katonáknak, akiknek bravuroso eszelekedetéről jegyzőkönyvet vétetett föl. Legutóbb azután Szelest, mint a szökés tervezőjét kitüntették az arany vitézségi éremmel. A többiek nagy és kis ezüst vitézségi érmek kaptak.

— **A Városi Moziban** tegnap este a heidelbergi diákélet színes eleven képei volnultak el előttünk kitünő fölvételekben, kedves, regényes mese kíséretében. A nagy tetszéssel fogadott moziregény mellett igen jók voltak a többi képek is. Szombaton és vasárnapon a Rezervista álma kerül színpadra a Városi Moziban.

— **Makkoltatás.** A nagybecskereki gazdasági felügyelőség közli: A szabadalmazott osztrák-magyar államvasutársaság erdő- és uradalmi igazgatósága Oravicabányán nagykiterjedésű erdősegeinek makkoltatására kiadható részletei felől a legszélesebb körben óhajtaná az érdeklődő állattenyésztőket informálni, e célból mindazon sertésenyésztők, kik makkoltatásra reflektálnak, sürgősen jelentsek be nevüket és lakásukat a fentnevezett igazgatóságnál.

— **Adományok a vöröskereszt-egyletnek.** A vöröskereszt-egylet javára az alábbi nagybecskereki lakosok, a tőlük igénybe vett lovak és szekerek után nekik kifizetett összegekből a következő adományokat adták:

Berberszki Misa 6 K, Bibák András 10 K, Bohm Jakab 5 K, Bohm Pál 5 K, Burszity István 5 K, Csobanov Dusan 5 K, Czveity Pera 5 K, Czveity Dusan 10 K, Czveity Márkó 5 K, Czveity Száva 5 K, Czvejanov Andria 5 K, Czvejanov Zsiva 5 K, Czvejanov Ráda 5 K, Czvejanov Zsiva 10 K, Czvetkov Péter 10 K, Czvetkov Izidor 5 K, Deutsch János 6 K, Dévity Nikola 5 K, Dimitrievics Mladen 5 K, Dimitrijevic Dusan 5 K, Dimitrijevic György 5 K, Dimitrijevic Zsiva 5 K, Egertő János 1 K, Erdélyán Iliá 4 K, Egertő János 1 K, Epszki István 5 K, Ferdinandi István és János 6 K, Florin Alexa 6 K, Gardinovaeski Ignya 5 K, Gain Vlada 5 K, Getyin Iliá 5 K, Genov Dojko 5 K, Gibauer Szeva 1 K, Gojkov Misa 10 K, Gojkov Próka 5 K, Gojkov Miklós 2 K, Graór Száva 5 K, Graor Lázár 5 K, Graor Gáca 10 K, Greek Márkó 5 K, Grubaeski Mladen 5 K, Grubaeski Koszta 5 K, Grubaeski Sándor 4 K, Grubaeski Mita 5 K, Grubaeski Jevrem 10 K, Gyukity Zsiva 6 K, Hajdu András 5 K, Hajnal Imre 1 K, Jovanov György 5 K, Kirtyanszki Daniló 10 K, Kirtyanszki Darinka 7 K, Kirtyanszki Iliá 10 K, Kirtyanszki Szeva 5 K, Kirtyanszki Andria 10 K, Kirtyanszki Ára 5 K, Kirtyanszki Lajos 5 K, Kirtyanszki Zsiva 5 K, Kirtyanszki Ráda 5 K, Kolleth József 5 K, Konkoly Samu 5 K, Koszity Cseda 5 K, Kozlovaeski Glisa 5 K, Kozlovaeski Szeva 5 K, Krizanov Mladen 3 K, Krumenacker János 6 K, Krunics Milán 4 K, Lang András 5 K, Lazarov Vója 4 K, Laletin István 4 K, Lazkov Dusan 4 K, Latovlyev Jóca, Lázity Zsiva, Lehmann János és Jakab, Lehmann Mihály, Levaity György 5-5 K, Kozlovaeski Andria 8 kor., Kozlovaeski Zsiva 10 K, Krpuesin Koszta 5 K, Kurueski Áca 5 K, Kurueski Cveta 2 K, Lámbity Mladen 5 K, Lázárov Szeva 5 K, Levaity Szvetozár 5 K, Levaity Milán 10 K, Martinov Száva 5 K, Martinov Száva 5 K, Martinov Vója 5 K, Martinov Iliá 5 K, Mijatov Iván 5 K, Milanov Nikola 5 K, Milanov Ráda 5 K, Milanov Zsiva 4 K, Milieev Milos 20 K, Mirkov Zsiva 2 K, Mirkov Jóca 20 K, Mirkov Gáca 6 K, Moldován Mihály 6 K, Momakov Jóca 4 K, Mosorinszki Ignya 6 K, Mosorinszki Luka és Alexa 5 K, Mosorinszki Gáca 5 K, Muez Vása 5 K, Nadies Mihály 5 K, Nadies Ráda 6 K, Nesztorov István 5 K, Nesztorov Ráda 4 K, Nityetin Milán 5 K, Nityetin Szeva 5 K, Perkies Misa 5 K, Popov Milán 10 K, Popov Jóca 4 K, Popov Lyuba 30 K.

## TÁJÉKOZTATÓ.

**Városi ingyenes népkönyvtár.** A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

**Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár** nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

**A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjigylete”** nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltnének.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

## Az amerikai helyzet.

Budapest, július 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Washingtonból sürgönyzik:

Hatvanhét kongresszusi tag a kongresszus azonnali összehívását követelte. Lensing külügyi államtitkár megígérte, hogy a kivánságot rögtön közli Wilson elnökkel.

## A franciák saját buvárhajóikra lőnek.

Budapest, július 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk. A Wolff-ügynökség közli:

A francia admirális azt jelentette, hogy a csatornában a könnyű flotta két német tengeralattjárót megtámadott s egyiket gránátjaival megrongálta. Megállapítják, hogy ezek nem lehetnek német tengeralattjárók s a franciák bizonyára tévedésből francia vagy angol buvárhajókra lőttek. (M. T. I.)

## Nagybeteg főhercegnő.

Budapest, július 16. A „Torontál” eredeti távirata. Mont Bécsből sürgönyzik, a nagybeteg Mária főhercegnő állapotában rosszabbodás állott be s oroszai katasztrófától tartanak.

## Az angol bányászstrájk.

Budapest, július 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Amsterdamból sürgönyzik:

Az angol sajtó aggodalmát fejezi ki, hogy a délvalesi bányaterületeken a sztrájkmozgalmakból véres forrongások fejlődnek ki.

## Merénylet Caillaux és felesége ellen.

Budapest, július 16. „A Torontál” eredeti távirata. A Localanzeigernek jelentik Párisból:

Bassej külvárosban Caillaux-t és feleségét sétakocsizáskor egy tömeg megruhanta, a kocsi kiharcolta és véresre verte. Caillaux-t és feleségét most a klinikán ápolják.

## Hirdetések.

### Hirdetmény. 407-1.1

Folyó hó 12-én éjjel elszabadult és eltűnt a Vásár-térről egy kincstári ló. Barna, herélt, kicsi, nyírott sörényű, a bal hátulsó lábán 3/12 égetéssel. Kérem a megtalálót, hogy a lovat Nagybecskerek, Vásár-tér, Geb.-Kan. Bat. 3/12 parancsnokságánál mielőbb átadná.

### Hirdetmény.

Alulírott nál 5 korona napidíj mellett a jegyzői teendőkhöz jártas irnok azonnal alkalmazást nyer.

Klári, 1915. évi július hó 15-én.

Szabados Károly,  
közs. jegyző.  
408-3.1

800-915. szám. 404-2.1

### Hirdetmény.

Garabos község előjárósága ezennel közhírré teszi, hogy a község határában folyó évi június hó 27-én bitangóságba vétetett egy darab 2 éves vasderes kanca-csikó csillaggal. Amennyiben az igazolt tulajdonos 8 nap alatt át nem veszi, f. hó 28-án délelőtt 8 órakor Garabos község házában nyilvános árverésen el fog adatni.

Garabos, 1915. évi július hó 13-án.

Előjáróság.

== Elsőrendű ==  
**gépész**  
**cséplést keres.**

Nagybecskerek, Écskai-u. 20.

Csenta község előjáróságától.  
966-915. szám. 405-3.1

### Hirdetmény.

Községünkben folyó hó 2-án egy gazdátlan, 16 éves, alacsony, hátul bal L és első patáján 1899 bélyegű pejparipa találtatott. Igazolt tulajdonosa folyó évi augusztus elsejéig átveheti, ellenesetben f. ó. augusztus hó 3-án nyilvános árverésen eladatik.

Csenta, 1915. évi július hó 9-én.

Grandjean Géza, Joczity Atyim,  
jegyző. bíró.

## Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál”

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégibb, legelismertebb, legolvasottabb napilap Magyarországon

# HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

#### Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.  
Walik István, József főherceg-u.

#### Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

#### Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

#### Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

#### Cementgyár:

Özv. Guttmann Jakabné és fiai, Kúltelek.

#### Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Weinberger K., Hunyadi-u.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

#### Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.  
Perger Rezső, Jókai-u.

#### Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

#### Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

#### Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.  
Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

#### Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

#### Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-  
épülettel szemben.  
Tóth József, Hunyadi-utca.

#### Fognütemterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

#### Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

#### Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.  
Csókás Antal, Nicky-utca.

#### Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

#### Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czizaklő, Hunyadi-u.  
Kollárich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpálo.

#### Hálógyár:

Csusner János.

#### Kalapkészítő:

Andresz A., Fötér, Bauer-ház.

#### Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

#### Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

#### Kézmű- és rövidárúüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

#### Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

#### Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-  
szállodával szemben).

#### Kocsigyártó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

#### Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.  
Hoff N. és társa.  
Klaszky Jakab, Váraljai-u.  
Mattern Mihály, Juranics-u.  
Pányi János.

#### Lakk-, kence- és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

#### Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

#### Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

#### Mészáros és hentes:

Báuerle Testvérek, Városházépület.  
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

#### Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

#### Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

#### Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

#### Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

#### Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpálo.

#### Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

#### Szeszgyár:

Lukács és társa, Kúltelek.  
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

#### Téglagyár:

Klein Bernát.

#### Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

#### Tüzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

#### Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

#### Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

#### Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem.  
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.  
Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király sörsarnok.  
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Rensing Mátyás, Otthon-sörsarnok.  
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

#### Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.